

Научно-исследовательская работа

по литературе

Тема исследовательской работы:

"МОЁ ПРОЧТЕНИЕ РОМАНА

А.С. ПУШКИНА "ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН"

Выполнил:

Кузмичёв Никита Сергеевич

учащийся 10 А класса

Международной школы-лицея "Достар",

Казахстан, г. Алматы

Руководитель:

Лановенко Наталья Никитична

Отличник образования Республики Казахстан

Педагог-исследователь

Учитель русского языка и литературы

Международной школы-лицея "Достар",

Казахстан, г. Алматы

Введение

Цель: выявление агнонимов в романе и рассмотрение динамики моего эмоционально-чувственного восприятия повествования для создания работы, которая поможет читателям-подросткам эффективнее усвоить содержание произведения и понять его проблематику, а учителям продуктивнее планировать учебные занятия.

Задачи:

1. Научиться вдумчивому чтению текста, находить агнонимы и пути их осмысления.
2. Провести анализ агнонимов, разделить их на тематические блоки, создать свой лингвистический глоссарий.
3. Выявить эпизоды в повествовании, которые были особенно интересны и вызвали эмоциональный отклик.
4. Познакомиться с критическими комментариями в литературоведении на роман "Евгений Онегин".
5. Научиться выражать свою позицию к анализируемому материалу.
6. Провести анкетирование в Google Forms для получения информации к теме исследования.
7. Совместно с другими исследователями, участниками данного научного проекта, создать брошюру для предварительной работы с романом А.С.Пушкина "Евгений Онегин" и видеоролики "А ты прочитал роман А.С.Пушкина "Евгений Онегин?"

Гипотеза:

Мы предполагаем, что данная исследовательская работа поможет ученикам понять глубину и уникальность романа Александра Сергеевича Пушкина «Евгений Онегин», а также сформировать собственную точку зрения. Использование нашего исследования позволит учителям эффективнее планировать свои учебные занятия с учётом того, что современным обучающимся интересно и важно.

Актуальность:

Молодёжь, поколение Z, по-другому воспринимает литературу, и читательские предпочтения у неё тоже другие. Мы предлагаем путь, как увлечь молодое поколение чтением книг А.С.Пушкина, как можно пробудить интерес подростков к произведениям классика мировой литературы, "Евгений Онегин" – это роман, актуальный во все времена. Его слог, персонажи и проблемы злободневны и по сей день. Но из-за многих устаревших слов современным читателям всё сложнее понять истинную суть тех или иных моментов романа. Здесь им и поможет данная исследовательская работа. Она разъяснит непонятные детали и предложит свои трактовки к определённым событиям, поступкам героев и их взаимоотношениям.

Объект исследования: роман А.С.Пушкина "Евгений Онегин".

Методы исследования:

1. Сбор информации по теме исследования.
2. Сравнение и структурирование собранной информации.
3. Создание глоссария по агнонимам в романе.
4. Анкетирование в Google Forms и анализ его результатов.
5. Создание видеоролика.
6. Оформление работы.

Поводом для данного исследования послужило моё первое прочтение романа Александра Сергеевича Пушкина "Евгений Онегин". Мне очень понравился сюжет и герои романа, но неясные термины и непривычные сочетания слов затрудняли моё восприятие. Создавалось ощущение, что на полотне появляются небрежные мазки кистью неверного цвета. Но это ощущение обманчиво. Наоборот, все в наше время непонятные слова — это необходимые фрагменты, завершающие общую картину времени. Я перечитал весь роман несколько раз и смог обнаружить интересные агнонимы. Оценил различные интересные и крайне эмоциональные моменты, оказавшие на меня воздействие. Ознакомился с трудами литературоведов прошлого и сделал выводы. Провёл сравнение на удивление схожих писем Евгения и Татьяны. Также обратил внимание на самого автора, который наполнил душевными силами своё детище и подарил читателям творческое вдохновение. С результатами моих трудов и наблюдений возможно ознакомиться в данной исследовательской работе.

Основная часть

Глава 1. Непонятные слова. Агнонимы.

1.1. Значение слова агнонимы

В "Евгении Онегине" присутствует множество агнонимов. Это слова, значение которых непонятно или забыто самими пользователями языка по различным причинам. Из-за возраста романа здесь их достаточное количество. В романе также присутствуют упоминания о различных деятелях и деталях общественной жизни того времени, которые затерялись по ходу веков. Они могут значительно повлиять на понимание текста и изменить его кардинально. В этой части работы я взял только те, что произвели впечатление лично на меня, ибо говорить абсолютно за всех я не могу. Полный список агнонимов в приложении Б.

1.3. Забытые имена.

1 глава. 6 строфа Ювенал – римский поэт сатирик. Ромул – основатель Рима. 7 строфа. Гомер – легендарный древнегреческий поэт сказитель. Феокрит – древнегреческий поэт. Адам Смит шотландский экономист философ-этик. 8 строфа. Назон – древнеримский поэт. 12 строфа. Фоблас – герой французского романа "Любовные похождения шеваляе де Фобласа". 17 строфа. Федра – персонаж греческой мифологии. Моина – персонаж трагедии Озерова "Фингал". 24 строфа. Жан Жак Руссо – писатель и мыслитель. Фридрих Мельхиор Гримм – критик и публицист. 32 строфа. Диана – римская богиня. Флора – также римская богиня. Терпсихора – персонаж древнегреческих мифов, муза танца. 48 строфа. Торквато – итальянский поэт. 57 строфа. Река Салгир – самая длинная река Крыма.

2 глава. 6 строфа. Кант – немецкий философ. 29 строфа. Сэмюэл Ричардсон – английский писатель.

3 глава. 2 строфа. Филлида – персонаж древнегреческой мифологии. 5 строфа. Вандикова Мадонна – Мадонна, нарисованная Антонисом Ван Дейком. 9 строфа – Любовник Юлии Вольмар – Герой романа Руссо "Юлия, или новая Элоиза". Малек-Адель – герой романа М.Коттен "Матильда, или записки, взятые из истории крестовых походов". Де Линар, Вертер, Грандисон – всё герои романов. 10 строфа. Клариса, Юлия, Дельфина – героини романов. 12 строфа. Вампир, Мельмот, Вечный жид, Корсар и Сбогар – персонажи романов. 29 строфа. Ипполит Богданович – русский поэт.

4 глава. 14 строфа. Гименей – древнегреческое божество брака. 26 строфа. Франсуа Рене де Шатобриан – французский писатель. 27 строфа. Киприда – одно из имён Афродиты. 29 строфа. Пиит – то же самое, что и поэт. 36 строфа. Анахорет – отшельник, живущий в уединении. Певец Гульнары – Байрон. Геллеспонт – Дарданельский пролив. 45 строфа. Вдова Клико и Моэта – винодельческие компании.

5 глава. 22 строфа. Мартын Задека – вымышленное лицо, которому приписывается книга “Древний и новый всегдашний гадательный оракул”. 36 строфа. Омир – иное имя Гомера.

6 глава. 20 строфа. Фридрих Шиллер – немецкий поэт и философ. Антон Дельвиг – поэт. 25 строфа.

7 глава. 4 строфа. Приам – последний троянский царь. 50 строфа. Мельпомена – муза трагедии.

8 глава. 1 строфа. Апулей – древнеримский поэт и писатель. 8 строфа. Мельмот – персонаж литературы. 28 строфа – Морфей – греческий бог сновидений.

Глава 2. Обзор литературоведческих комментариев.

К "Евгению Онегину" на протяжении всего его существования писалось множество комментариев, прочтение которых может сильно помочь в понимании текста, его непонятных сторон и деталей, а также показать иную точку зрения на различные события. Вот несколько любопытных и известных.

2.1. Комментарий Бродского. Он интересен тем, что писался через 100 лет после выхода романа в свет. Будучи одним из самых популярных, его значимость почти сравнима с таковой у самого произведения.

2.2. Комментарий Лотмана. Является столь же значимым, как и Бродского. И в той же степени известным. Одной из его ключевых особенностей является анализ так же неизданного путешествия главного героя. Что значительно расширяет границы осознания романа.

2.3. Комментарий Набокова. Также является одним из любопытнейших. Его главное отличие - это то, что он написан для англоязычной аудитории, а также является переводом самого произведения на английский язык и несёт колорит и суть истинно русского произведения в иные страны.

Глава 3. Интересное и эмоциональное в романе.

В романе Евгений Онегин присутствует множество эмоциональных и интересных моментов, запомнившихся именно мне. С самого начала нам представляют Онегина как интригующего, интересного человека. Противоборство стихий в нём уже заложено. Я считаю, что в детстве героя находятся ответы на все его будущие деяния. Он дитя без любви. Без матери, и считай, без отца. Свою порцию обожания в детстве он не получил. Единственного друга, учителя, выгнали. “Monsieur прогнали со двора“. Ощущения, что его просто выкинули на суровый Петербургский мороз. Ещё в юношестве он научился играть на публику. Он был принят в высшем свете, но в действительности его никто не любил, Евгений сам того не позволял. Ещё ребенок в душе, он пытается найти душевное полноправие. Дитя общества, он знал, как манипулировать и управлять людьми. Влюблял в себя представительниц прекрасного пола, а затем бросал в моменты их самых нежных порывов. Подобные деяния уже

заложили во мне сомнения в “положительности” героя. Он сам не понимал, что делал и почему, ведь он не мог иначе. Сам же отталкивая от себя всё, Онегин заключал себя в скорлупу хандры и скуки. День за днём она копилась. И в определённый момент плотину прорвало. Бессмысленность бытия его поглотила. Поработила. Нам кажется, что двадцать шесть лет - это взрослый и осознанный возраст человека, но к Онегину это неприменимо. Он не ребёнок, это так. Но и взрослым его не назвать. Он подросток в выросшем теле. Его зрелость лишь близится. Но сейчас, пока наш герой заперт в своём душном мирке, можно сказать и о других. Начнём с тех, что поскучнее. Ольга и Ленский. Они – два сапога пара. Один, молодой, горячий и живой юноша. Живущий в сказочном и безоблачном мирке. Он счастливый, приятный и образованный. Просто мечта! А есть Ольга. Пустая, но прекрасная. Она, как копия известной скульптуры в дешёвом магазинчике. Вроде и нет изъяна, но что-то точно не то. Нет в ней истинного огня, жара. Пылких эмоций и пронзающей изящности. Она красива по принятым пунктам, но правды в ней нет... истинная пара для Ленского. Прекрасная принцесса и добрый принц. Им не суждено быть вместе. Но есть кое-кто еще. Обладательница чарующего письма в произведении. Татьяна. Но для меня она не идеал и не зов души. Она лучше. Она – хороший человек. Этим всё сказано. Скромный святой островок весеннего деревенского леса после утреннего дождя. Ей не нужно быть красивой или блистательной. Она приятный честный человек. Во всём. От чувственного и искреннего письма Онегину до отказа ему в чувствах по причине верности мужу. Она – луч света. Луч света в комнате проявления фотоплёнки души Евгения. Она – птица, проклевавшая щель в замкнутом пространстве скорлупы Онегина. Но разбить её мог только он сам. И он это сделал, даже не только себе одному. Евгений танком прошёлся по прелестному саду души Ленского. Мир лучшего друга и единственного приятеля был растоптан вмиг. Ленский не мог после такого отступить, несмотря на то что это могло стать отправной точкой нового, настоящего Ленского. Роковой момент и сердце замирает на несколько строк. Выстрел. Смерть. Но важна ли смерть? Нет, ведь случается рождение. Выстрел, погубивший жизнь, смог разбить скорлупу смерти вокруг сердца Онегина. Чувства вышли на свободу! Но много Евгений задолжал судьбе. Сколько сердец, сколько душ, сколько жизней... Пришла пора. Но он жив! Он пылает! За всю жизнь впервые искренне! Он любит, конечно, предмет обожания призрачен и не существует вовсе. Лишь маска. Но Онегину всё равно! Вот его шанс! Взросление окончено! Пора любить! Мир свершений открыт! Вот признание в ярчайших чувствах! Но светлые чувства не приходят одни... Горечь! Он далёк от своего желания! Он открылся любви, но она от него бежит! А он бежать не в силах. Случился последний надлом. Мир героя сложился. И совершенно неважно, что было дальше. Смерть? Любовь? Не имеет значения. «Евгений Онегин» - это не история человека. И даже не его свершений. Это история души.

Глава 4. Сравнение писем Онегина и Татьяны.

Многие согласятся, что одними из самых известных и трогательных частей всего "Евгения Онегина" можно с уверенностью назвать письма главных персонажей. Каждое из них наполнено чувством и является примером искренней влюблённости. На первый взгляд, они различны в своей структуре, но внутри они имеют большое количество общих черт, которые объединяют и связывают их. А рассмотреть это более тщательно поможет данная сравнительная таблица.

Татьяна	Сходства	Онегин
“Теперь я знаю, в вашей воле Меня презреньем наказать.”	Боязнь перед получателем	“Какое горькое презренье Ваш гордый взгляд изобразит”.
“Когда б надежду я имела Хоть редко, хоть в неделю раз В деревне нашей видеть вас...”	Сильное желание видеть человека, о котором пишут	“Нет, поминутно видеть вас, Повсюду следовать за вами, Улыбку уст, движенье глаз Ловить влюбленными глазами”
“Вообрази: я здесь одна, Никто меня не понимает...”	Одиночество	“Чужой для всех, ничем не связан...”
“Сначала я молчать хотела”	Скромность	“Боюсь: в мольбе моей смиренной Увидит ваш суровый взор”
“Надежды сердца оживи Иль сон тяжелый перерви, Увы, заслуженным укором!”	Бессмысленность тянущихся дней	“А я в напрасной скуке трачу Судьбой отсчитанные дни.”
“Перед тобою слезы лью, Твоей защиты умоляю...”	Отчаяние, глубокая недосказанность	“И, зарыдав, у ваших ног Излить мольбы, признанья, пени, Все, все, что выразить бы мог...”
“Но так и быть! Судьбу мою Отныне я тебе вручаю,”	Готовность верить свою судьбу в руки другого	“Но так и быть: я сам себе Противиться не в силах боле;”
“Но мне порукой ваша честь, И смело ей себя вверяю...”	Признание в чувствах друг другу и самим себе.	“Все решено: я в вашей воле И предаюсь моей судьбе.”

Глава 5. Взгляд на автора через призму произведения

Роман “Евгений Онегин” создавался на протяжении нескольких лет. По ходу действия можно заметить, что изменяются не только персонажи произведения, но и сам его автор. Александру Сергеевичу Пушкину пришлось пройти через множество

испытаний. Самым тяжким из которых, разумеется, является Восстание декабристов. Друзья и приятели были либо убиты, либо в далёкой и почти столь же смертоносной ссылке. И ведь он мог быть среди них! Мне кажется, что это был ключевой фактор в формировании нового, более взрослого Пушкина. И это ощущается в романе. В начале он живой, подвижный, остроумный и обаятельный покоритель сердец обожательниц. Он может даже увести повествование с ключевых героев на обсуждение ножек милых дам. Пушкин молод, и рифма жизни кипит из него ярчайшим лучом. Но последующий порядок глав может нас обмануть. Вторая глава была начата, но будет закончена лишь несколько лет спустя, почти последней. Что послужило причиной? Описанное мной ранее. Пушкин после событий декабря меняется навсегда. На первый взгляд, ничего не изменилось. Но Пушкин начинает изучать прозу, а в его произведениях появляется всё больше печальных, опасных и таинственно мистических элементов. Он берется за написание глав середины "Евгения Онегина", где чувствуется его горечь и грусть, но в то же время гордость и любовь к своим друзьям, которых он больше и не увидит. Но он теряет себя, он всё ещё приятный и обаятельный человек, однако вся тяжесть, которую он носил в себе, он высвобождает в судьбоносной дуэли. И отвага, и бессмысленность кровопролития, и смерть друга... Ничего не напоминает. Автор снимает с души камень, вплетая всё в ход повествования. И только высвободившись от оков печали по друзьям, он способен вернуться ко второй главе, чтобы переход эмоций смотрелся не столь резким, а судьба героев шла по наклонной с нужным темпом. Автор не хочет переносить на читателя всего внутреннего себя и смягчает всё юмором, которым может славиться и по сей день. Ну и куда же без вездесущих лирических отступлений, однако всё принимает неожиданный поворот в 8 главе. Там нам предстаёт уже иной мир. Он изменился. Он уже не принадлежит Пушкину, создавшему его изначально, но Пушкину новому, понимающему, взрослому и рассудительному. Онегин же - это последний оплот былого, старого мира. Он вырос и изменился, да, но совершил он свой переход в гражданина не этого периода, не этого Пушкина. Он стал живым персонажем молодого, лёгкого и любвеобильного Александра Сергеевича. И автор, будучи уже более зрелым и сознательным человеком, принимая свою новую сущность, приходит к единственному исходу, возможному для обстоятельств... Но каждый герой - это часть его создателя, словно ребёнок, а с этим не так легко расстаться. Это ведёт к загадке и легендарному открытому финалу, просто по причине нового века. Нового автора. Но недостаточно иного героя.

Глава 6. Анализ результатов проведённого анкетирования

Нами была проведена анкета по роману "Евгений Онегин", размещённая в соцсетях и чатах школьников города Алматы. Всего поступило на Google Форму 168 ответов, из них 102 информанта школьного возраста и у 66 средний возраст 47 лет. На вопрос: "Какие чувства у Вас вызвал роман "Евгений Онегин", - ответы были достаточно разнообразными. У большинства отвечающих это были неоднозначные и даже противоречивые чувства: горечь, грусть, восторг, сочувствие к героям, и у 13 респондентов - никаких. Мы, конечно же, присоединяемся к большинству положительных отзывов. На вопрос: "Является ли для Вас идеалом Татьяна Ларина", - особого разброса в ответах не было: большинство склонялось к тому, что Татьяна может быть идеалом или близка к нему. И мы также отмечаем её яркую

индивидуальность. По вопросу: "Какие эмоции у Вас вызвал Евгений Онегин?", - ответы разделились приблизительно на три равнозначные части: негативные (информанты осуждают его за убийство Ленского), смешанные (герой продемонстрировал нам своё благородство и жестокость одновременно) и чувство сострадания (из-за фатального одиночества Евгения). На вопрос запомнившихся эпизодов большинство респондентов перечислили кульминации романа: дуэль Онегина и Ленского и финальная сцена объяснения Онегина с Татьяной, - а также письма главных героев. И в нашей работе мы исследовали эти волнующие сцены. На вопрос: "Кто из героев вам понравился больше", - большинство отвечающих указали на Онегина, ввиду сложности и неоднозначности его образа, далее была названа Татьяна как цельная и глубокая натура, приблизительно пятая часть информантов отметили незримое присутствие в романе автора, который больше всего привлёк их внимание. На вопрос: "Актуальны ли сейчас проблемы, поднятые А.С. Пушкиным в романе?", - большинство респондентов ответили положительно из-за злободневности поднятых А.С.Пушкиным проблем в романе. Образу автора в своём исследовании мы уделили особое внимание, и нам было интересно, что думают о нём наши современники. Наши чувства совпали с информантами: многие подчеркнули его гениальность, чувство юмора, глубокие энциклопедические знания и высокую нравственность, - в связи с чем многим отвечающим запомнились лирические отступления о природе, Москве, театре, женских ножках, сугубо исповедальные рассуждения автора о своей жизни. И в завершении анкеты респонденты отметили, что ничего не хотели бы изменить в концовке романа, открытый финал, предложенный Пушкиным, и сейчас, спустя века, волнует читателей и заставляет искать свои ответы на вопросы, поднятые автором.

Заключение

“Евгений Онегин” – удивительный роман, затягивающий читателя полностью и не отпускающий до финала. И я проникся им полностью. Поглощён в его мир с самых первых строк. Но при первом сюжетном и эмоциональном прочтении можно многое не заметить или просто упустить. И данная исследовательская работа помогла мне разобраться в сложной проблематике романа и системе художественных образов. Я смог узнать значение многих непонятных фрагментов, и текст стал ещё более привлекательным. Мотивы поступков персонажей стали гораздо ясней, да и сами они смогли раскрыться с неожиданных сторон. В конечном результате, я узнал будто новое произведение. Но ведь не у каждого может найтись время проводить подобную работу. Здесь и поможет данное исследование. Учащиеся и просто жаждущие разобраться в перипетиях романа смогут обнаружить здесь всё, что им может пригодиться: информация про непонятные слова, рассуждения о системе персонажей, о главных конфликтах и образе самого автора. И я надеюсь, что эта исследовательская работа поможет им в той же степени, что и мне.

Вывод 1. Пушкин, как основатель современного русского языка, понятен даже с тысячей устаревших слов. Они нужны здесь не ради смысловой нагрузки и не очень важны. Текст спокойно обошёл бы и без них, но все эти слова позволяют погрузиться в эпоху девятнадцатого века. Понять, что именно тогда любили и читали. Нравы, предрассудки и таинства общества. Что поощрялось и за что бранили. Понять героев и автора. Живая онегинская строфа делает роман лёгким, изысканным и одновременно глубоким. Слова обихода или возвышенного стиля выстраиваются

таким образом, что ты ощущаешь себя персонажем мира произведения, преодолеваешь и мучаешься вместе с героями. Даже после окончания чтения оно не отпустит тебя: мысли продолжают выстраиваться в уверенные ряды рифмованных строк. Роман в твоей душе. Он живёт. Со всеми радостями и невероятными поворотами сюжетной линии. Конец произведения открытый. Что случилось с Евгением? Ответа нет. Он продолжает жить в умах и сердцах читателей и по сей день. Как и Татьяна. Как Ольга и даже Ленский.

Вывод 2. Анализ и свежий взгляд на произведение через призму комментариев известных литературоведов позволяет увидеть интересные детали. Комментарий Бродского говорит о том, что роман и не стремится к забвению и его популярность стойко сохраняется, и лишь небольшие детали могут требовать объяснений. Комментарий Лотмана утверждает, что даже спустя время всё ещё есть что исследовать, а в любом месте могут оказаться таинственные и незаметные, но такие важные и необходимые подводные камни. А комментарий Набокова уверенно повествует о том, что роман не знает границ и его мотивы понесли его историю в самые далёкие уголки мира. Вместе они формируют новое понимание значимости самого произведения и осознание масштабов, на которые оно распространили своё внимание.

Вывод 3. Весь роман - путь души. Её подъёмы и провалы. Силы и слабости. Преодоление и становление. Начав своё странствие, душа проторила себе дорогу к цели, сквозь все преграды и в конце пришла к своему потрясающему, загадочному и таинственно-захватывающему апофеозному эпилогу.

Вывод 4 Ключевые персонажи романа при тщательном рассмотрении непохожи между собой. Татьяна и Евгений проходят единый путь, пускай и с разными последствиями. Сильнее всего их схожесть видна при сравнении двух писем. Общие мотивы любви объединяют их как композиционно: волнение в самом начале, сильные эмоциональные переживания по поводу их дальнейших судеб, - так и на детальном уровне, где совпадения идут в точности, слово в слово. Данный элемент романа одновременно роднит двух персонажей, но и делает их максимально чужими, ведь на его фоне разница между их путями в трагичном и загадочном финале становится лишь ясней. Такое мастерство автора в проведении аналогии между персонажами и одновременно в умении втянуть и заинтриговать читателя в мир героев достойно величайшей похвалы.

Вывод 5. История Пушкина важна так же, если не больше, чем история Евгения. Это история принятия и перерождения человека. Не задуманная таковой, но ставшей подобной. История взросления Пушкина. В “Евгении Онегине” я наконец смог обнаружить тот самый переломный момент от “Руслана и Людмилы” до “Капитанской дочки”, где Александр Сергеевич изменился, вырос, но остался тем, кого мы любили, любим и будем любить.

Вывод 6. Моё исследование является частью научного проекта, в который входят работы ещё пяти участников, в совокупности наши работы и могут составить брошюру для предварительной работы с романом А.С.Пушкина "Евгений Онегин" как помощь школьникам и учителям, планирующим свои учебные занятия по данному произведению, так как, на наш взгляд, каждое решение поставленной задачи заявленными исследователями крайне интересно и уникально.

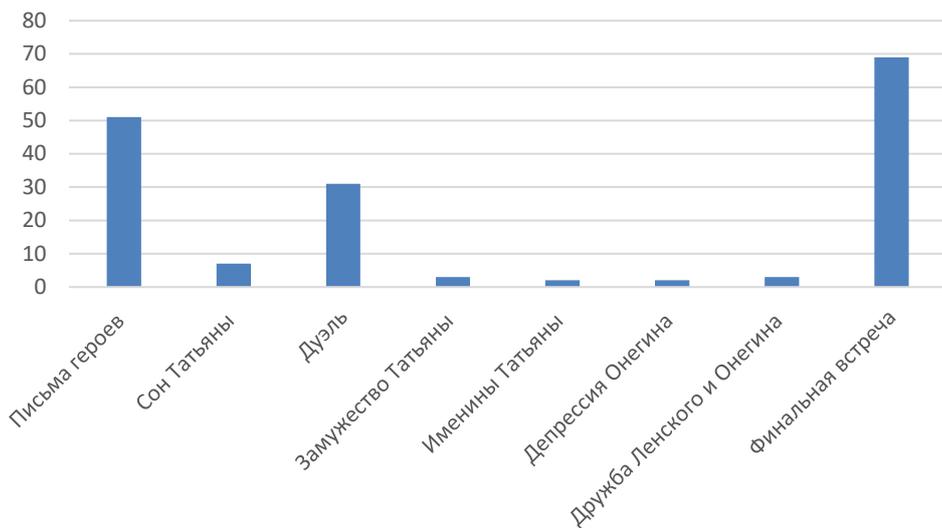
Список использованных источников

1. Юрий Михайлович Лотман, Роман А.С. Пушкина "Евгений Онегин" Комментарий, Ленинград, «Просвещение», Ленинградское отделение, 1983г. Пособие для учителя. Издание второе.
2. Бродский Н.Л., Комментарий к роману А.С. Пушкина "Евгений Онегин". - Москва: Мир, 1932. - 246, [2] с.- (Комментарии к памятникам художественной литературы; вып. 1)
3. Владимир Набоков, Комментарии к «Евгению Онегину» Александра Пушкина. Перевод с английского под редакцией А.Н. Николюкина, Москва, НПК «Интелвак», РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК, ИНСТИТУТ НАУЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ ПО ОБЩЕСТВЕННЫМ НАУКАМ, Центр гуманитарных научно-информационных исследований, 1999г.
4. Большой толковый словарь русского языка. Гл. ред. С. А. Кузнецов. Первое издание: СПб.: Норинт, 1998.
5. Пушкин А.С. «Евгений Онегин» роман в стихах. Поэтическая библиотека. 1984. 255с.

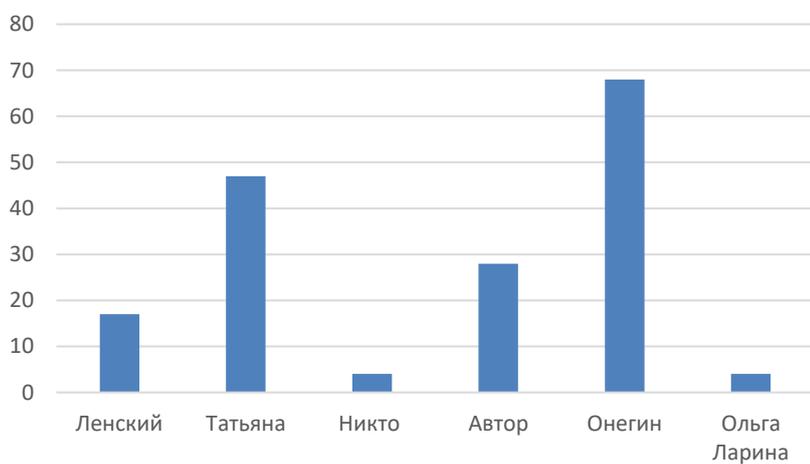
Приложение А - анализ анкет в Google Forms <https://forms.gle/ooaCcEtSPqDvUtAP7>



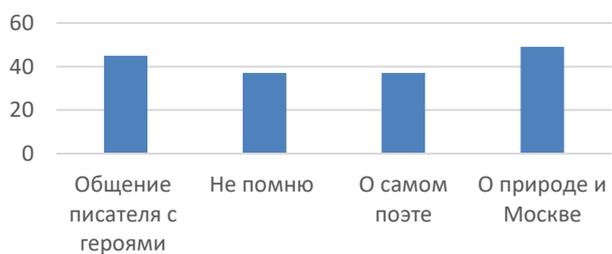
Эпизод, запомнившийся больше всего



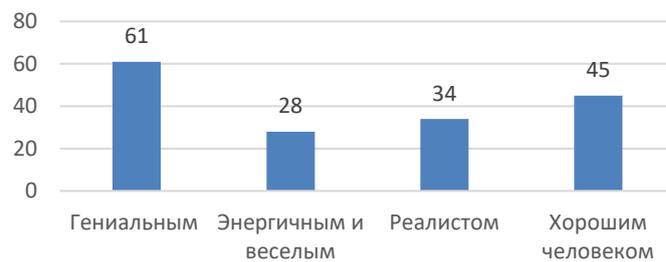
Кто из героев понравился больше всего



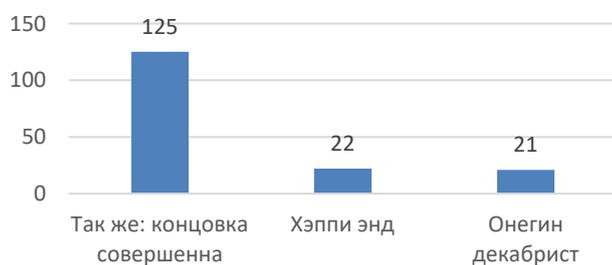
Какие лирические отступления запомнились?



Каким Вам запомнился А.С. Пушкин в романе?



Как бы Вы закончили роман?



Приложение Б - глоссарий агнонимов.

Алкать – (устар. книжн.) Сильно желать, первонач.: чувствовать голод.

Альманах - разновидность серийного издания, продолжающийся сборник литературно-художественных и/или научно-популярных произведений, объединённых по какому-либо признаку (устар.).

Анекдот - небольшой занимательный рассказ.

Барщина – принудительный труд крестьянина.

Аонииды - название муз искусства в древнегреческой мифологии.

Бдение – намеренное воздержание от сна во время важнейших событий церковной или семейной жизни (церк. слав.).

Беспечный - беззаботный, не принимающий нужных мер предосторожности.

«Биржа извозчиков» - место, где извозчики стояли на улице и ждали клиентов.

Благосклонный - расположенный в чью-нибудь пользу, снисходительный (книжн.).

Благочестие - свойство характера и моральное качество человека, основанное на богопочитании и выполнении религиозных и нравственных предписаний (книжн. церк.).

Блаженный – 1. Тот, кто несказанно счастлив (разг.). 2. Тот, кто ведет праведный образ жизни и обладает – по мнению религиозных людей – даром прорицания; юродивый (церк.).

Боливар - это широкополая шляпа в виде цилиндра.

Бостон - род карточной игры.

Боа пушистый на плече - красивый длинный шарф для вечернего туалета.

Брегет - карманные часы, изготавливавшиеся во Франции в мастерской Бреге.

Бригадир - воинский чин.

Брить лбы - отдавать крестьян в солдаты на очень длительный срок.

Буян – человек, который буянит, скандалит. (разг.).

Васисдас - окно в стене магазина, с открывающейся створкой или решёткой, предназначенное для продаж.

Бюро – письменный стол.

Vale – лат. Комментарий А. С. Пушкина: будь здоров.

Вежды – глазные веки (устар.).

Величавый - исполненный внутреннего достоинства, величия, внушающий почтение к себе.

Вензель - начальные буквы имени и фамилии или двух имён, обычно переплетённые между собой. Вышивается как украшение на платье, нательном или постельном белье, носовых платках и т. д. (польск.).

Вериги – (устар.) 1. Железные или медные цепи, оковы, которые носили на теле под верхней одеждой религиозные фанатики с целью самоистязания. (устар.) 2. Металлический обруч, носимый на шее, руках как орудие самоистязания.

Ветрила - паруса.

Ветошь - ветхая одежда, ветхие вещи (устар.).

Вешний – то же, что весенний (поэт. обл.).

Вист - род карточной игры.

Взлелеять - взрастить, воспитать с любовью (книжн.).

Вострый – 1. Хорошо отточенный, острый (простореч. обл.) 2. Проницательный, живой (перен.).

Вотще - Тщетно, напрасно.

Гарольдов плащ - Этим выражением Пушкин хотел сказать, что Онегин лишь подражает герою Байрона Чайлд Гарольду.

Гибельный мосток - хлипкий мост, с которого можно легко упасть.

Гименей - в древнегреческой мифологии божество брака, собственно олицетворённая брачная песнь

Говеть - поститься и ходить в церковь, готовясь к исповеди и причастию (церк.).

Горелки - русская народная игра, в которой один из участников ловит других, убегающих от него поочередно парами.

Горница - комната молодой девушки.

Горячка – 1. Сильное возбуждение, азарт, спешка в каком-нибудь деле (разг.). 2. То же, что лихорадка (устар.).

Дань - натуральный или денежный побор с покоренных племён и народов.

"Двойные фонари карет" - это очень дорогая, щегольская, важная карета.

Досель - до настоящего времени, до сего дня; до сих пор.

Денди - молодые люди, которые заботятся о своем внешнем виде. одеваются в соответствии с модой.

Деспот - верховный правитель, пользующийся неограниченной властью.

Докучать - надоедать, наводить скуку (постоянными просьбами, замечаниями) (устар.).

Донский жеребец – порода лошадей.

Дриады - в древнегреческой мифологии лесные нимфы, покровительницы деревьев.

Дроги — удлиненная повозка без кузова с длинной дрогой (или дрогами), чаще крестьянская.

Дрожки - лёгкий открытый рессорный экипаж.

Дуброва – то же, что дубрава - лес с преобладанием дубовых деревьев.

Жатва - уборка хлебных злаков путём срезывания их стеблей под корень.

Жеманство - отсутствие простоты и естественности.

Жердочка - тонкая небольшая жердь, доска.

Забвение - утрата воспоминаний, памяти о ком-, чём-л. (книжн.).

Заборный - горячий, быстро воодушевляющийся (разг.).

Залетный - прилетевший из другого места (разг. перен.)

Залог - доказательство.

Заронить - запечатлеться, глубоко запасть в душу (устар.).

Застава - место въезда в город, являющееся пунктом контроля привозимых грузов и приезжают (ист.).

Злословие - злая оценка, осуждение; пересуды, сплетни (книжн.).

Изнеженный - избалованный; крайне чувствительный к лишениям, неблагоприятным условиям.

Изнывать - занемогать, испытывая физические страдания, неудобства (устар.).

Изразец - плитка из обожженной глины, покрытая глазурью для облицовки стен и печей.

Инвалид - В дореволюционной России «инвалидами» называли уволенных в отставку нижних чинов. То есть это было синонимом современного термина «ветеран». Пушкин назвал Евгения Онегина «в любви инвалидом» иронично. Так он подчеркнул опыт героя в любовных делах, его многочисленные романы.

Кавалергард - особые воинские формирования, первоначально создаваемые для выполнения функции почётной охраны императора (франц.).

Камелек – 1. Небольшой камин; 2. Небольшая печка, очаг для обогрева жилища (польск.).

Канapé – небольшой диван с приподнятым изголовьем (устар.).

Картель - письменный вызов на дуэль.

Квакер - член английской религиозной секты, отрицающий официальную государственную религию, церковь, священников (религ.).

Келья - отдельная комната монаха в монастыре (устар.).

Кибитка - крытая дорожная повозка (устар.).

Ключница - служительница, которая "имела в своем ведении съестные припасы и ключи от места их хранения" ("Словарь языка Пушкина").

Кляча - тощая, слабая, больная лошадь (разг. пренебр.).

Колкий – 1. Язвительный, злобно-насмешливый (перен.) 2. Такой, что легко расколоть (разг.).

Космополит - человек, лишенный чувства любви к родине.

Крест – 1. Геометрическая фигура, состоящая из двух или более пересекающихся линий или прямоугольников. 2. Страдания, испытание (перен.)

Кривые толки - неодобрительные, вздорные суждения (устар. разг.).

Кучер - работник, который правит лошадьми в экипаже.

Лауры - название некоторых крупнейших мужских православных монастырей, имеющих особенное историческое и духовное значение (религ.).

Лакей - слуга.

Лампада - Небольшой сосуд с фитилем, наполняемый маслом и зажигаемый перед иконами.

Ланиты – щеки (устар. поэт.).

Лексикон – 1. Словарь (устар.) 2. Запас слов, лексика (книжн.).

Лен - наследственное земельное владение (ист.).

Ливрея - форменная одежда с галунами для швейцаров, лакеев, кучеров (ист.).

лобзать - целовать.

Лоно – 1. Грудь, утроба, чрево и т.п. как символы материнства, нежности, ласки (устар.) 2. То, что окружает кого-либо, что-либо (перен.).

Лорнет - складные очки в оправе с ручкой (франц.).

Лукавый - наполненный хитрости, коварства, склонный к козням, интригам; совершаемый со злым умыслом.

Мадригал - небольшое стихотворение, обычно любовного содержания, посвящённое даме и восхваляющее её (итал.).

Мазурка - польский народный танец (польск.).

Молва - слухи, толки, общественное мнение (устар.).

Морочить – сбивать с толку, вводить в заблуждение (разг.).

Мурава - сочная зеленая, густо растущая молодая трава (поэт.).

Наливка - сладкая фруктово-ягодная настойка.

Наперсница – приятельница, лицо, которому доверяют.

Недоброходство - недоброжелательность.

Недосуг - отсутствие свободного времени (разг.).

Непринужденный - лишённый всякой натянутости, очень свободный.

Неприступный – 1. Такой, к чему нельзя приблизиться. 2. Строгий, надменный, избегающий близости с другими людьми (перен.).

Несносный - такой, что нельзя или не хватает сил вытерпеть, вынести (перен.).

Нетленный - не подверженный разложению, не тронутый тлением, не сгнивший (устар.).

Нивы(поля),

Нимфа - божество в виде женщины, олицетворяющее различные силы природы (др. греч.).

Облатка - оболочка из желатина или крахмального теста для порошковых лекарств; капсула (мед. устар.).

Облужок - передок у телеги, саней, повозки; козлы.

Обоз – группа повозок, перевозящих грузы (устар.).

Оброк - принудительный натуральный или денежный сбор с крестьян, взимавшийся помещиком.

Обуза - тягостная, обременительная обязанность, забота.

Опала – 1. Гнев, немилость царя к провинившемуся боярину, а также наказание, налагавшееся на такого боярина (ист.).

Ослабить - улыбаясь, широко раскрыть рот.

Осмотрительный - крайне осторожный в своих действиях.

Остов - какое-то существо.

Отрада – то, что доставляет удовольствие, радость (перен.).

Охотники до похорон - люди, которые показываются только тогда, когда человек умирает, хотя не виделись всю жизнь.

Охтенка – жительница Охты, окраинного района Петербурга.

Падкий – питающий сильное пристрастие к чему-либо (разг.).

Панталоны – узкие мужские брюки.

Партер и кресла –в старом театре в партере стояли, а в ложах – сидели.

Педант – человек, *выставляющий напоказ свои здания, свою ученость, с апломбом судящий обо всем.*

Перси - грудь.

Пенять - делать замечания.

Пилигрим – 1. Странствующий богомолец (ист.). 2. Странник, путник (перен.).

Пленять – 1. Брать в плен (книжн.). 2. Покорять, очаровывать (перен.).

Плюшка – 1. Плоский круглый сосуд из глины, расширяющийся кверху; миска, чашка. 2. Плоский и круглый сосуд с горячей жидкостью и фитилём или свечой, применявшийся для освещения или иллюминации (устар.).

Повеса - человек, ведущий праздный, эгоистический легкомысленный образ жизни, проводящий время в проказах.

Подгаза – болезнь, вызываемая нарушением обмена веществ и поражающая суставы (мед.).

Подблюдны песни - обрядовые народные песни, исполняемые на святках, при гадании (т. е. пелись под блюдо - вместилище для хлеба, соли и т. д.);

Пожитки - мелкое имущество, домашний скарб (разг.).

Попы - священники.

Порука - ручательство в чём-л.; подтверждение чего-л.

Посох - длинная и толстая палка, трость для опоры при ходьбе.

Посредственность - невысокий по качеству, не очень хороший, бездарный (перен.).
Постылый - вызывающий к себе неприязнь, отвращение, надоевший, нелюбимый (разг.).
Почтовые - лошади.
Праздный - ничем не занятый, без дела, без полезных занятий.
Предаться - Отдаться во власть, в распоряжение кого-нибудь, перейти всецело на сторону кого-нибудь (разг.).
Предрассудки - ставший привычным ложный взгляд на что-н.
Предтеча – лицо, подготовившее условия для деятельности других лиц или для появления других событий (книжн. устар.).
Предубеждение - ложное, предвзятое, заранее сложившееся отрицательное мнение, предрассудок.
Презренный - заслуживающий презрения, вызывающий его (книжн.).
Прейскурант - систематизированный сборник цен.
Прельщаться - пленяться, увлекаться кем-либо, чем-либо.
Притязание - стремление получить что-либо, предъявление своих прав на что-либо.
прихоть Капризное, вздорное желание, надуманная потребность, причуда.
Провидение - целесообразное действие Бога, Высшего Существа, направленное к наибольшему благу творения вообще, человека и человечества в особенности (филос.).
Прогон - установленная плата, при езде по почте (почтовой дороге), повёрстная плата за проезд на почтовых лошадях (ист.).
Произвол - своеволие, самовластие.
Промотался - растратить деньги, имущество, обеднеть, разориться.
Промысел – 1. Мелкое ремесленное производство 2. Занятие чем-либо предосудительным (воровством, мошенничеством и т.д.) (перен. разг.).
Проповедь – 1. Речь религиозного характера, произносимая священнослужителем в церкви, и имеющая своей задачей поведать и разъяснить слушающим учение Иисуса Христа (религ.). 2. Распространение каких-нибудь идей, взглядов (перен.).
Пустынник – 1. То же, что отшельник; человек, поселившийся в пустынном месте, в уединении и из религиозны соображений отказавшийся от общения с людьми (религ.). 2. Тот, кто живет уединенно, вдали от людей (перен.).
Пылкий - обладающий пылом, способный увлекаться, переживать что-нибудь с жаром, горячностью.
Роптать - изъявлять неудовольствие, жаловаться, плакаться, негодовать, пенять, ворчать.
Риза – это высокое слово для обозначения любой одежды, сейчас это только часть одежды священнослужителей.
Салазки - небольшие санки.
Сан – 1. Звание, связанное с почётным положением. 2. Звание служителя христианского религиозного культа (религ.).
Светский раут - торжественный званый вечер, прием.
Северная Аврора - богиня утренней зари.
Сень – 1. Тень (устар.). 2. Крона дерева (поэт.).
Скотный двор (задний двор).
Спесь - высокомерие, чванство.
Сплин - тоскливое настроение, происходящее большею частью от пресыщения жизнью: чаще всего склонны к этому англичане.
Стан - туловище человека.
Страждущий - испытывающий страдание (книжн. устар.).
Стремглав – 1. Очень быстро, стремительно, молниеносно 2. (О падении) вниз головой (устар.).
Стремины - кусты, деревья.
Сумасброд - тот, кто поступает безрассудно, не руководствуясь здравым смыслом (разг.).
Тафта - тонкая глянцевиная шелковая или хлопчатобумажная ткань полотняного переплетения.
Терзать – 1. Рвать на части, раздирать. 2. Причинять сильные физические или нравственные страдания (перен.).
Томиться - страдать, будучи лишенным свободы, находясь в неволе.
томный, спытывающий неясную грусть, устало-нежный, расслабленный, полный истомы.
Трактир – 1. Гостиница с рестораном (устар.). 2. Ресторан низшего разряда; закусовая со спиртными напитками.
Трубки Цареграда -трубки из старого города, наверное, высокого качества.
Трунить - насмехаться, подшучивать (разг.).
Тяжба - суд.
Ужимка - неестественное, с жеманством, телодвижение, гримаса (неодобр.).
Улан – воин легкой кавалерии, вооруженный пикой, саблей, пистолетом (ист. воен.).
Упиваться – 1. Напиваться до полного насыщения или допьяна (разг.). 2. Наслаждаться чем-л., испытывать от этого упоение, восторг (перен. книжн.).
Упряжь – 1. Снаряжение для запряжки упряжных животных (собр.). 2. Сцепное устройство у вагонов (устар. ж.-д.).
Урочный час - ко времени, в срок, минута в минуту, в положенный срок.
Уста (губы),
Ухаб - большая выбоина, яма на дороге.
Учтивый - почтительно-вежливый в обращении с другими людьми.
Фармазон - вольнодумец, употреблялось как бранное.
Фор - возглас одобрения, вызывающий артиста на сцену для повторения номера.
Фореитор - кучер, сидящий на передней лошади при упряжке цугом (ист.).
Франт - очень нарядный человек, щёголь.
Хандра - Мрачное тоскливое настроение, томительная скука.
Ханжа - лицемер, прикрывающийся добродетельностью и набожностью (разг. неодобр.).
Хват – 1. Бойкий и ловкий, полный молодечества человек (разг.). 2. Плут, мошенник, ловкач (перен.).
Хиреть - становиться болезненным, слабым, хилым (разг.).
Цевница - старинный духовой музыкальный инструмент, многоствольная флейта, свирель (устар. поэт.).
Цельное окно - окно без оконных переплетов, только цельное стекло, это признак очень богатого дома.
Цирцея - красавица-колдунья.
Чад – 1. Возникающая в процессе горения летучая субстанция, которая распространяется в воздухе, мешая видеть и дышать. 2. То, что одурманивает, помутняет рассудок (перен.).
Чело – 1. Лоб (устар. или высок. поэт.). 2. Сводчатое отверстие в передней части русской печи (спец.).
Челядь – дворовые слуги помещика (ист.).
Чепец - женский головной убор.
Цензура - система государственного надзора за печатью и средствами массовой информации.
Чертог - пышное, великолепное помещение (устар. поэт.).

Честили - обсуждали, ругали.

Чинный – о человеке, поведении степенный, важный, соблюдающий определенный порядок.

Чопорно - чрезмерно строгий в поведении, в соблюдении правил этикета.

Чуждо - далеко, инородно, несвойственно.

Щеголять – 1. Нарядно одеваться. 2. Ходить в чем-либо неподходящем для определенного случая (ирон. шутил.). 3. Выставлять что-либо напоказ (разг.).

Щепетильный – торгующий галантерейными товарами: галстуками, перчатками, лентами, гребенками, пуговицами» 1. Изысканный, модный в одежде (устар.). 2. Требующий осторожного и тактичного отношения.

Щетиниться – 1. Поднимать щетину или шерсть торчком (разг.) 2. Сердиться, злиться (разг. перен.).

Шлафрок - просторная мужская и женская домашняя одежда. Внешне она напоминала халат без пуговиц с широкими карманами и поясом. Шили шлафроки из шелка, атласа или кашемира. Часто их украшали вышивкой, кружевами.

Шпора — приспособление всадника, прикрепляемое к заднику сапог.

Штофные - шелковые обои.

Эпиграмма – Колкое, остроумное замечание, насмешка, острота.

Язвительный- выражающий резко насмешливое, ироническое отношение к кому-либо или к чему-либо.

Ямская карета – наемная карета, а вот – **почтовые** – казенные лошади, которые сменяются на каждой станции, и потому путешествие совершается быстрее, чем на собственных лошадях.

Янтарь на трубках Цареграда - янтарные мундштуки курительных трубок.

Ярем – то же, что ярмо, деревянный хомут для упряжки рабочего рогатого скота.

Приложение В - Сопоставительная таблица отдельных комментариев по роману А.С.Пушкина "Евгений Онегин"

Комментарии	Н. Л. Бродского	Ю. М. Лотмана	В. Набокова
Цель	Объяснить текст, подтекст и контекст романа. Основную часть работы составляет построчный комментарий всех глав романа, с разного рода пояснением (энциклопедическим, лингвистическим и др). В конце книги даны примечания и именной указатель.	Панорамный и системно-аналитический охват пушкинского романа. Труд включает в себя сведения культурологического характера, «погружает» читателя в «онегинскую эпоху», описывает правила жизни и быт общества начала XIX века.	Четырёхтомный труд: первый том - подстрочный перевод на английский язык, второй и третий – комментарии для англоязычных, четвёртый – указатели русского текста.
Спецификация	В своем комментарии Бродский объясняет каждый фрагмент текста, а не какие-то отдельные слова. Основная часть его работы посвящена эпиграфам.	Лотман сопровождает пояснениями роман «Евгений Онегин», сопровождая читателя в век написания романа, давая факты и детали.	Ориентирован на англоязычную аудиторию. Набоков писал свое мнение об эпохе Пушкина.
Общие места	Пособие для учителя. 30 «общих мест» комментирования на материале первой и второй глав.		Не выполняет функцию учебного пособия.
Отличие	Фрагменты, которые наиболее ярко показывают различия между толкованиями, составили 40 % от всего материала.		В издании раскрываются не только новые стороны романа Пушкина, но и эстетика самого Набокова-поэта.
Иллюстративный материал разной направленности	Портреты лиц, упомянутых в тексте «Евгения Онегина», страницы черновой рукописи романа, изображения его автора и др	Обширный раздел «Очерк дворянского быта онегинской поры», обширные энциклопедические сведения о реалиях того времени.	Комментарии Набокова, написанные в 1950-е годы и опубликованные впервые в 1964 г., носят многоплановый характер, им сопутствуют пространные экскурсы в историю литературы и культуры, стихосложения, сравнительно-литературоведческий анализ.
Жанр	По жанру книга Бродского представляет собой смешанный тип научного и различных видов комментария, включая тематические и библиографические выписки и ссылки.	Учебное пособие включает текстуальные и концепционные комментарии.	Жанр научно - исторического комментария.

Основная часть работы	Построчный комментарий всех глав романа, с разного рода пояснением (энциклопедическим, лингвистическим и др).	Хронология работы автора над произведением, историко-культурологический комментарий.	Набоков пишет в своем Предисловии: «Написание книги, которую читатель сейчас держит в руках, было вызвано настоящей необходимостью, возникшей около 1950 г., когда я вел занятия по русской литературе в Корнельском университете в городе Итаке штата Нью-Йорк, а также по причине отсутствия адекватного перевода „Евгения Онегина“ на английский.
Проблемы	Бродский рассчитывал на русского учителя и школьника. Начав свою литературоведческую деятельность с разработки школьных пособий, он хорошо знал потребности и возможности русской, а затем советской русской школы.	Проблема прототипов героев произведения.	Единственная цель и оправдание подстрочного перевода — возможно более точная передача информации, достичь же этого можно только в подстрочнике, снабженном примечаниями.
Особенности комментария	Выбранный Бродским тип построения комментариев отражал не только историю создания романа и историю бытования текста в современной Пушкину культуре, но и определенным образом "вводил" "читателя - учителя - школьника" 1930-1950-х гг. в проблемы современного пушкиноведения.	Обзор основной литературы по данному роману.	Свою собственную биографию Набоков соизмеряет с биографией Пушкина. Он подчеркивает, что родился спустя ровно сто лет после Пушкина, в 1899 г., что няня его из тех же краев, что и няня Пушкина. Комментируя строфы первой главы относительно воспитания Онегина, Набоков сообщает, что в детстве он, как Онегин, жил в Петербурге, что у него, как у Онегина, был гувернер, который его также водил в Летний сад на прогулку. Эти параллели дороги писателю, хотя могут показаться неуместными в жанре комментария.
Работа с пассивной лексикой	Подробный комментарий романа по главам с цитированием.	Лексическое толкование языковых единиц, требующих пояснения.	До сих пор американец, не знающий русского языка, мог только вежливо соглашаться, когда ему говорили, что „Евгений Онегин“ — гениальное произведение. Владимир Набоков, ученый, поэт, литератор, пишущий изысканной английской прозой, познакомил с „Евгением Онегиным“ людей, не знающих русский язык, но так, что они могут судить о достоинствах этой поэмы».
Источники	В первую очередь пушкинские пояснения к роману, русские и европейские источники.	В комментариях Ю. М. Лотмана приводятся главным образом русские источники.	В. В. Набоков специализируется в основном на английских, французских и немецких «предшественниках» и современниках Пушкина.

Приложение Г – ссылки на видеоролики "А ты прочитал роман А.С.Пушкина "Евгений Онегин?" <https://youtu.be/tn7PN3GxXX8>, https://youtu.be/fO0_IRYxMz0